

2月27日 2022年，苏黎士活泉教会主日敬拜: 马太福音 MATTHÄUS

20:29-34; 马可福音 MARKUS 10:46-52; 路加福音 LUKAS 18:35-43

前一段经文:

太 20:24-28

- 路加记载: 门徒因心存同样的野心, 他们都看自己比别人强, 就不愿服从其他人, 以致彼此起争执。然而, 基督向门徒指出: 他们其实是为了一件不存在的事争吵, 因为在天国里并没有他们想要的高位。基督禁止门徒从世上的朝廷和政治来理解他们所领受的职分, 因为他们被基督呼召, 不是为了辖制教会, 而是为了服事教会, 以牧养的职责带领教会, 以谦卑的服事治理上帝的家。
- 基督要门徒改变对‘伟大’的定义, 他们不应该再追求以自爱营造的伟大为目标, 而是以爱上帝为追求的目标, 并且以遵行爱人如己的诫命为‘伟大’的目标。
- 基督为了强调祂教导的重要性, 并向门徒保证遵守上帝诫命的功效; 祂就以自己为榜样, 激励门徒拒绝跟随世俗的潮流, 内心因单单爱上帝而等候上帝最终公义的赏赐。

太20:29 他们出耶利哥的时候, 有极多的人跟随他。

Und als sie von Jericho auszogen, folgte ihm eine große Volksmenge nach.

可10:46 到了耶利哥; 耶稣同门徒并许多人出耶利哥的时候, 有一个讨饭的瞎子, 是底买的儿子巴底买, 坐在路旁。

Und sie kommen nach Jericho. Und als er von Jericho auszog samt seinen Jüngern und einer großen Volksmenge, saß ein Sohn des Timäus, Bartimäus der Blinde, am Weg und bettelte.

路18:35 耶稣将近耶利哥的时候, 有一个瞎子坐在路旁讨饭。

Es geschah aber, als er sich Jericho näherte, da saß ein Blinder am Weg und bettelte.

- 虽然马太在9:27-31也有相似的记载, 但第九章的神迹是发生在迦百农, 而这段经文的神迹是发生在耶利哥。
- 马太和马可记载: 这个神迹发生在基督离开耶利哥时。路加记载: 瞎子在基督进城时就已经开始呼求基督的帮助, 只是基督没有马上回应瞎子的要求, 而是基督在城中住在撒该的家几天后(路19:1-10), 在离开耶利哥时才医治瞎子。
- 马太记载有两个瞎子, 路加提到一个瞎子, 马可特别记载瞎子和他父亲的名字。我们可以接受这样的解释: 就是在两个瞎子当中, 巴底买是那位主动呼求基督帮助的瞎子, 而另一个瞎子只是跟着巴底买呼求的病人, 所以路加和马可省略了对第二个瞎子的记载。
 - 马太特别记载巴底买的名字, 可能是因为他当时的病情是众所周知的; 或者在初期教会时期, 大家都因巴底买为主作见证而认识他。

太20:30 有两个瞎子坐在路旁, 听说是耶稣经过, 就喊著说: 「主啊, 大卫的子孙, 可怜我们吧! 」

Und siehe, zwei Blinde saßen am Weg. Als sie hörten, dass Jesus vorüberziehe, riefen sie und sprachen: Herr, du Sohn Davids, erbarme dich über uns!

可10:47 他听见是拿撒勒的耶稣, 就喊著说: 「大卫的子孙耶稣啊! 可怜我吧! 」

Und als er hörte, dass es Jesus, der Nazarener, war, begann er zu rufen und sprach: Jesus, du Sohn Davids, erbarme dich über mich!

路18:36-38 听见许多人经过，就问是什麼事。他们告诉他，是拿撒勒人耶稣经过。他就呼叫说：「大卫的子孙耶稣啊，可怜我吧！」

Und als er die Menge vorüberziehen hörte, erkundigte er sich, was das sei. Da verkündeten sie ihm, dass Jesus, der Nazarener vorübergehe. Und er rief und sprach: Jesus, du Sohn Davids, erbarme dich über mich!

- 我们从他们称呼基督为‘主’得知：他们将极高的尊荣归给了基督。
- 当他们请求基督可怜他们时，他们已经承认基督有医治绝症的能力，只要基督愿意，祂就能轻易地使他们复原。
- “大卫的子孙”是犹太人对弥赛亚的称呼。圣灵将超越常人的信心赐给他们，使他们不仅承认基督是拉比或是先知，基督更是人类救恩的创始者。
- 他们大声呼喊，表达了他们内心的确信和盼望。虽然他们知道将弥赛亚这称号归给基督是当时宗教领袖所厌恶的事；但是他们内心对上帝的恩典的渴求，使他们胜过了这个顾虑。

太20:31 众人责备他们，不许他们作声；他们却越发喊著说：「主啊，大卫的子孙，可怜我们吧！」

Aber das Volk gebot ihnen, sie sollten schweigen. Sie aber riefen nur noch mehr und sprachen: Herr, du Sohn Davids, erbarme dich über uns!

可10:48 有许多人责备他，不许他做声。他却越发大声喊著说：「大卫的子孙哪，可怜我吧！」

Und es geboten ihm viele, er solle schweigen; er aber rief noch viel mehr: Du Sohn Davids, erbarme dich über mich!

路18:39 在前头走的人就责备他，不许他作声；他却越发喊叫说：「大卫的子孙，可怜我吧！」

Und die vorangingen, geboten ihm, er solle schweigen; er aber rief noch viel mehr: Du Sohn Davids, erbarme dich über mich!

- 我们可能会因看到门徒想要使那些悲惨的可怜人与基督分离而感到惊讶，因为他们应该已经清楚地了解基督来到世上的目的，他们身为基督的门徒也应该有基督的性情和使命。
 - 今天我们常会在教会中看到那些口中宣称基督之名的人，他们以许多学术知识及人为的方法，不仅没有将人带到基督面前，反而拦阻与拖延了人蒙恩的机会。
- 每当恶者用许多拦阻和恐吓使我们灰心，以致停止祷告时，让我们更加坚定地依靠圣灵的能力，加倍迫切地向天父祷告，因为我们相信：基督在的指定的时刻临到时，就要为我们成就伟大的神迹。

太20:32-33 耶稣就站住，叫他们来，说：「要我为你们做什么？」他们说：「主啊，要我们的眼睛能看见！」

Und Jesus stand still, rief sie und sprach: Was wollt ihr, dass ich euch tun soll? Sie sagten zu ihm: Herr, dass unsere Augen geöffnet werden!

可10:49-51 耶稣就站住，说：「叫过他来。」他们就叫那瞎子，对他说：「放心，起来！他叫你啦。」瞎子就丢下衣服，跳起来，走到耶稣那里。耶稣说：「要我为你做什么？」瞎子说：「拉波尼（就是夫子），我要能看见。」

Und Jesus stand still und ließ ihn [zu sich] rufen. Da riefen sie den Blinden und sprachen zu ihm: Sei getrost, steh auf; er ruft dich! Er aber warf seinen Mantel ab, stand auf und kam zu Jesus. Und Jesus begann und sprach zu ihm: Was willst du, dass ich dir tun soll? Der Blinde sprach zu ihm: Rabbuni, dass ich sehend werde!

路18:40-41 耶稣站住，吩咐把他领过来，到了跟前，就问他说：「你要我为你做什么？」他说：「主啊，我要能看见。」

Da blieb Jesus stehen und befahl, dass er zu ihm gebracht werde. Und als er herangekommen war, fragte er ihn und sprach: Was willst du, dass ich dir tun soll? Er sprach: Herr, dass ich sehend werde!

- 基督温柔慈祥地回应了瞎子的要求，祂向瞎子询问他们的需求。我们可能会因基督的问题而感到困惑，因为基督应该早已知道瞎子的需求。
- 基督那样询问，并非为了让自己知道瞎子需要什么，或是让瞎子知道自己需要什么；基督是让瞎子表达他们的信心，将圣灵在他们心里的感动，借着口中的话表达出来。
 - 基督在世上时，并没有试图医治所有病人的疾病；或者在病人没有信心，没有察觉的情况下，使病人痊愈。因此，基督没有让所有病人向祂发出得医治的请求。
 - 只有那些被上帝拣选的人，才会被圣灵感动，排除万难地来到基督的面前，凭着充足的信心，祈求基督的怜悯和帮助。因此，基督就按照上帝的旨意，将属天的恩惠赐给他们，不仅医治他们肉身的疾病，也使他们的灵魂复活。
- 此外，基督那样询问，也是要借着瞎子的口，将紧接着要发生的神迹与基督的身份连接起来，以致犹太人会因看见神迹而想起旧约弥赛亚的应许，最终将荣耀归给信实不改变的上帝。
- 虽然基督已经赐给教会向上帝祷告的权柄，但是基督并没有允许我们按照自己的私欲祷告，而是要我们顺服基督借着圣灵在我们心里的感动，按照上帝的旨意祈求，以致当我们看到上帝的旨意成就时，我们对上帝的信心就更加坚定，对祷告就更加热忱。最后，让我们一切的祷告都指向一个目标，就是上帝得到一切的荣耀。

太20:34 耶稣就动了慈心，把他们的眼睛一摸，他们立刻看见，就跟从了耶稣。

Da erbarmte sich Jesus über sie und rührte ihre Augen an, und sogleich wurden ihre Augen wieder sehend, und sie folgten ihm nach.

可10:52 耶稣说：「你去吧！你的信救了你了。」瞎子立刻看见了，就在路上跟随耶稣。

Da sprach Jesus zu ihm: Geh hin; dein Glaube hat dich gerettet! Und sogleich wurde er sehend und folgte Jesus nach auf dem Weg.

路18:42-43 耶稣说：「你可以看见！你的信救了你了。」瞎子立刻看见了，就跟随耶稣，一路归荣耀与神。众人看见这事，也赞美神。

Und Jesus sprach zu ihm: Sei sehend! Dein Glaube hat dich gerettet. Und sogleich wurde er sehend und folgte ihm nach und pries Gott; und das ganze Volk, das dies sah, lobte Gott.

- ‘慈心’也可以被译为‘心肠’，犹太人用‘肠’来指人情感的所在。因此，基督当时并非机械式地医治瞎子；相反的，基督的情感是被瞎子的悲惨激动，所以祂以怜爱对待他们。
 - 上帝要求祂儿女活出的爱心，不仅要有受真理引导的理性约束，还要有从我们的心肠中流露的情感，最终要借着我们的话语行为表达出来。
- 基督将瞎子蒙恩的原因归于瞎子对上帝的信心。虽然基督说“你的信救了你”，但是我们知道：信心没有位格，信心本身并不能做什么；所以是瞎子信心的对象拯救了瞎子。
 - 那位愿意向瞎子施慈爱怜悯的上帝是瞎子信心的对象；基督就是上帝向人施恩典的位格，祂是上帝指定给世人的弥赛亚，是“大卫的子孙”。
 - 信心是上帝向人施恩典的管道，这信心是一个污秽的罪人可以与圣洁公义的上帝联合的唯一途径。

- 自从亚当犯罪后，世人的信心都因罪疚和傲慢而不能再相信上帝的慈爱怜悯；即使听见福音，世人都以逃避和不信，回应上帝给罪人的好消息。
- 直到基督借着圣灵在人心里完成重生与更新的工作后，信心才能够超越人的罪疚和软弱，将人与基督联合，与祂合一，并在基督里白白领受上帝的一切恩惠。
- 上帝的恩惠极其丰盛，祂借着信心所赐给瞎子恩惠的果效如同创造万有的果效，以致瞎子的灵魂不仅得以复活了，他的肉身得医治了，而且他与其他人事物的关系也被改变更新了。
 - 如果我们身体的疾病及生活中的困难，没有在心灵经历上帝的恩惠后得到改善，让我们不要怀疑上帝的能力，以为上帝的恩惠是有限的；相反的，我们要相信：这是上帝以更大的能力限制祂的恩惠全面地临到我们，因为天父有更美好的心意要成就在我们的身上，这样，我们的心就会满足。
- 巴底卖在经历上帝的恩惠后，马上以爱心回应上帝：他不仅认识基督是他的医治者，他也承认基督是他事奉与报恩的对象，所以他热心地向他遇到的人见证基督在他身上的作为，以致上帝的荣耀借着基督在他身上的作为彰显出来。
 - 圣经教导我们：信心是我们与基督联合的起点，盼望是我们等候基督国度降临期间继续与祂联合的持守，爱心是我们与基督联合的果子。
 - 当我们迎接基督降临的那一日，我们的信心将要因我们亲眼看见基督而完整，我们的盼望也将要因天国的降临而实现，那时我们将要在爱中永远与基督同住。